



Request for Copies of Property Statements (571-L) and Other Documents
SOLICITUD DE COPIAS DE DECLARACIONES DE BIENES (571-L) Y OTROS DOCUMENTOS

This form must be completed in English / (Este formulario debe ser completado en inglés)

Instructions: The Assessor's records are confidential in nature and requests require verification of the authorized signature. Therefore, please fill out this Form and include your account number, the owner's legal name, the DBA name, the mailing address, and the location of the property. Return this Form to the address, email, or fax number listed at the bottom of this Form. If you are an agent of a taxpayer, an authorization letter from the business owner is required to be submitted with this Form.

Instrucciones: Los siguientes documentos son confidenciales por naturaleza y al solicitarlos se necesita la verificación de la firma autorizada. Incluya el número de cuenta, el nombre legal del propietario, el nombre comercial (DBA), la dirección postal, y la ubicación de los bienes. Especifique el año que está solicitando y envíe el formulario por correo postal, correo electrónico, o al número de fax indicado abajo de este formulario. Si usted es un agente del contribuyente, se requiere una carta de autorización del propietario de la empresa.

Business Information/ Información de la empresa:

Assessor's Account Number/Número de cuenta: _____
Business Account Number (BAN)*/ número de cuenta de la empresa: _____
Owner's Legal Name/Nombre legal del propietario: _____
(Corporations must report their full corporate name./ Las corporaciones deben de reportar su denominación completa.)
Business Name (DBA) /Nombre comercial(DBA): _____
Business Location /Ubicación de la empresa: _____
Mailing Address /Dirección postal: _____

Documents Requested/ Documentos solicitados:

Please check the appropriate box(es) below to request documents / Por favor marque la casilla correspondiente (s) a continuación para solicitar documentos

- Copy of **current year** Business Property Statement (Form 571-L) for filing purposes. / Copia de la Declaración de bienes **del año en curso** (Form 571-L) para los fines de presentación.
 - Copy of **prior year** Business Property Statement (Form 571-L) and valuation breakdown for years (please list)/Copia de declaración presentada **de año anterior** y desglose de valoración del año: _____
 - Copies of audit work papers for years (please list)/Copias de los papeles de auditoría de los años: _____
 - Other documents, please specify/Otros documentos, por favor especifique: _____
- Remarks / Observaciones: _____

Requestor Information/ Información del Solicitante:

Requested By/Solicitada(s) por: _____ Title/Puesto: _____
Phone Number/Teléfono: _____ Email Address/Correo electrónico: _____

I CERTIFY UNDER PENALTY OF PERJURY UNDER THE LAWS OF THE STATE OF CALIFORNIA THAT THE FOREGOING AND ALL INFORMATION HEREON, INCLUDING ANY ACCOMPANYING STATEMENTS OR DOCUMENTS IS TRUE, CORRECT, AND COMPLETE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF. / CERTIFICO BAJO PENA DE PERJURIO CONFORME A LAS LEYES DEL ESTADO DE CALIFORNIA QUE LO ANTERIOR Y TODA LA INFORMACIÓN QUE CONTIENE, INCLUYENDO TODA DECLARACIÓN O DOCUMENTO ADJUNTO ES VERDADERO, CORRECTO Y COMPLETO SEGÚN MI LEAL ENTENDER Y SABER.

Signature/Firma

Date Signed/Fecha

**BAN: From your business certificate provided by the Office of the Treasurer & Tax Collector. De su certificado de empresa proporcionado por la Oficina del Tesorero y Recaudador de Impuestos.*

In the event of any inconsistency between English version and the translated version, the English version shall prevail, to the extent of such inconsistency or conflict. / En caso de cualquier inconsistencia entre la versión en inglés y la versión traducida, prevalecerá la versión en inglés, al grado de tal inconsistencia o contradicción.

English/Spanish